

Casse vide Vacuum Breaker

Type
CV21



Description

Le casse vide type CV 21 est un mécanisme simple et fiable. Il permet d'éviter tous les problèmes de vide incontrôlés liés, notamment, à de la condensation de la vapeur dans une tuyauterie ou une enceinte vapeur.
The CV21 vacuum breaker is a simple and reliable mechanism. It prevents issues with uncontrolled vacuum formation, particularly created by steam condensing in pipework or steam vessels.

Caractéristiques / Specification

Raccordement entrée: 1/2" Gaz
Raccordement sortie: 1/8" Gaz
Pression maxi: 21 bar
Température maxi: 250°C
Matériau du corps : acier inox 304
Matériau du couvercle : acier inox 304
Bille en acier inox traitée

*Inlet connection: 1/2" BSP
Outlet connection: 1/8" BSP
Max operating pressure: 21 bar
Max operating temperature: 250°C
Body material: 304 stainless steel
Cover material: 304 stainless steel
Treated stainless steel ball*

Installation

En position verticale / Vertical upright position

Fonctionnement / Operating principle

Le casse vide CV21 permet d'éviter qu'une enceinte vapeur descende, lors de la condensation, à une pression inférieure à la pression atmosphérique. Le casse vide CV21 contient une bille faisant office de clapet. Cette bille est en service normal constamment plaquée sur son siège et assure une étanchéité avec l'extérieur. En cas de présence de vide, dans l'enceinte vapeur, le clapet quitte son siège faisant ainsi entrer de l'air dans l'enceinte pour y maintenir une pression égale à la pression atmosphérique. Dès que la pression remonte, le clapet reprend sa position de fermeture.

The CV21 vacuum breaker prevents a steam chamber's pressure from dropping, when the steam condenses, under atmospheric pressure. The CV21 contains a ball that acts as the obturator. In normal operation, the pressure forces the ball on the seat and seals with the exterior. When vacuum forms in the steam chamber, the ball lifts off the seat letting air in the chamber so that a pressure equal to atmosphere is maintained. When the pressure has risen up, the ball closes back.

Spécification d'appel d'offre / Purchase specification:

Casse vide type CV 21 DN 1/2" Gaz / CV 21 Vacuum breaker NPS 1/2" BSP

Sart von Rohr SAS
25 Rue de la Chapelle
BP 2 – F 68620 Bitschwiller-lès-Thann

Tel. 33/ (0)3 89 37 79 50
Fax 33/ (0)3 89 37 79 51
E-mail : sartventes@sart-von-rohr.fr

sart von Rohr SAS

Casse vide

Vacuum Breaker

Type
CV21

Encombrement / Dimensions

DN	A mm	B mm	C mm	D mm	Poids / Weight (Kg)
1/2"	35	26	35	54	0,25

Nomenclature

Repère / Item	Désignation / Part	Matériau / Material
1	Corps / Body	AISI 304
2	Couvercle / Cover	AISI 304
3	Bille / Ball	Inox
4	Plaque / Nameplate	Inox

